



# Romet Model R800

**Aide vocale électronique · circuit imprimé avancé · avec intonation**

## Mode d'emploi

---

### Bienvenue

Merci de votre intérêt pour le nouveau circuit électronique avancé du **Romet R800**, conçu pour vous rendre ce que vous avez de plus personnel : votre voix. Grâce aux composants électroniques avancés intégrés au circuit imprimé, cette nouvelle génération de larynx électronique apporte trois améliorations importantes par rapport aux anciens modèles R700 :

- **Recharge USB-C** — circuits optimisés pour une longue autonomie de la batterie. Port de recharge facilement accessible à la base de l'appareil.
- **Véritable bouton d'alimentation** — remplace l'ancien interrupteur coulissant ; plus net, plus fiable et moins susceptible d'être activé par inadvertance.
- **Intonation** — plus vous appuyez fort sur le bouton principal, plus la hauteur de votre voix augmente, afin que vos paroles puissent exprimer plus clairement votre intention.

L'agencement physique reste inchangé par rapport aux précédents modèles R700. Si vous, ou la personne que vous accompagnez, avez utilisé un ancien R700, les réflexes gestuels restent valables.

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES EN UN COUP D'ŒIL

- Intonation — appuyez plus fort pour obtenir une hauteur de voix plus élevée. Parlez avec expressivité, sans monotonie.
- Recharge USB-C — port moderne, recharge rapide, aucun câble propriétaire.
- Bouton d'alimentation — sensation marche/arrêt franche ; aucun risque d'activation accidentelle par un interrupteur coulissant dans une poche.
- Trois modes de hauteur de voix — grave / moyen / aigu — adaptés aux voix masculines graves comme aux voix féminines plus aiguës.
- Réglage indépendant du volume — pour les pièces calmes, les restaurants et les appels téléphoniques.
- Commandes rétrocompatibles — même disposition des boutons que sur les précédents modèles Romet R700.
- Fabriqué par Romet — ingénierie polonaise, assistance continue, pièces de rechange disponibles.

### Démarrage rapide — parler en trois étapes

1. Rechargez l'appareil. Branchez un câble USB-C sur le port de l'appareil et sur toute source d'alimentation USB standard. Une première charge complète prend quelques heures.
2. Appuyez sur le bouton POWER ON. L'appareil est maintenant prêt.
3. Placez délicatement la tête sonore contre les tissus mous sur le côté de votre cou et appuyez sur le BOUTON PRINCIPAL. Un son sera émis. Formez les mots avec votre bouche, comme pour une parole normale ; seule la source sonore est passée de votre gorge à l'appareil.



### CONSEIL POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Parlez un peu plus lentement que d'habitude et accentuez d'abord les mouvements des lèvres et de la langue.

Essayez différents points sur le cou : une zone située environ 2 à 3 cm sous la mâchoire, de chaque côté, constitue souvent un point optimal. Vous entendrez immédiatement la différence lorsque vous l'aurez trouvé.

Entraînez-vous à prononcer de courtes phrases devant un miroir. Un orthophoniste peut réduire considérablement cette phase d'apprentissage.

## Votre appareil — commandes

Le R700 PLUS conserve les cinq mêmes commandes que les utilisateurs Romet connaissent déjà :

| Commande                                | Fonction                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bouton POWER ON                         | Allume et éteint l'appareil. Remplace l'interrupteur coulissant utilisé sur les anciens appareils R700. Appuyez une fois pour l'allumer. Appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre.                                       |
| BOUTON PRINCIPAL (rouge)                | Produit le son tant qu'il est maintenu enfoncé. Appuyez légèrement pour obtenir une tonalité grave ; appuyez plus fort pour obtenir une tonalité plus aiguë — c'est l'intonation. Relâchez le bouton pour arrêter le son. |
| AUGMENTATION DU VOLUME                  | Augmente le volume sonore d'un niveau à la fois. À utiliser dans les environnements bruyants.                                                                                                                             |
| DIMINUTION DU VOLUME                    | Diminue le volume sonore d'un niveau à la fois. À utiliser dans les pièces calmes ou lorsque vous parlez près de quelqu'un.                                                                                               |
| BOUTON PRINCIPAL + DIMINUTION DU VOLUME | Maintenus enfoncés simultanément, ces boutons modifient le mode de hauteur de voix. Trois modes défilent dans l'ordre suivant : GRAVE → MOYEN → AIGU. Choisissez le mode le plus proche de votre registre vocal naturel.  |
| Port USB-C                              | Pour la recharge uniquement. Utilisez un câble USB-C standard et un bloc d'alimentation USB.                                                                                                                              |

## Parler avec intonation

L'intonation est la principale nouveauté de la carte électronique 2026. Sur les anciennes cartes, l'appareil produisait une tonalité fixe : votre voix avait le même son, que vous posiez une question, racontiez une blague ou appeliez quelqu'un par son nom. Le R700 PLUS détecte la force avec laquelle vous appuyez sur le bouton principal :

- Appui léger → hauteur tonale plus basse dans le mode sélectionné.
- Appui ferme → hauteur tonale plus élevée dans le mode sélectionné.



En pratique, cela signifie que vous pouvez faire monter l'intonation de votre voix à la fin d'une question, accentuer un mot ou exprimer la surprise, simplement en faisant varier la pression du doigt. La plupart des utilisateurs en acquièrent la maîtrise en quelques jours.

### EXERCICE PRATIQUE

Dites la phrase : « Tu as fait quoi ? »

Sur un appareil à tonalité fixe, les quatre mots ont le même son. Avec le R700 PLUS, appuyez plus fort sur le dernier mot (« quoi ? ») et vous entendrez l'intonation monter, comme un auditeur s'y attend naturellement. Essayez ensuite la même phrase sous forme d'affirmation calme (« Tu as fait quoi »), en relâchant progressivement la pression sur le dernier mot.

## Choix du mode de hauteur de voix

Trois modes peuvent être sélectionnés en maintenant le BOUTON PRINCIPAL enfoncé et en appuyant sur DIMINUTION DU VOLUME. Le mode définit la limite basse et la limite haute de votre plage d'intonation.

| Mode  | Idéal pour                                                                                                                      |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GRAVE | Voix plus graves ; nombreux utilisateurs masculins adultes ; conversations plus calmes et intimes.                              |
| MOYEN | Point de départ neutre ; conversations variées ; la plupart des utilisateurs commencent par ce mode.                            |
| AIGU  | Voix plus aiguës ; nombreuses utilisatrices adultes ; situations où une clarté supplémentaire est nécessaire pour être compris. |

*Votre orthophoniste peut vous aider à choisir, mais il n'y a pas de mauvais choix : essayez les trois modes au cours de la première semaine et conservez celui qui vous semble le plus naturel.*

## Alimentation et recharge

- Rechargez l'appareil par le port USB-C à l'aide de n'importe quelle source d'alimentation USB standard : chargeur de téléphone, ordinateur portable ou batterie externe.
- Une charge complète offre généralement une journée complète d'utilisation conversationnelle normale. Rechargez l'appareil pendant la nuit.
- Appuyez sur le bouton POWER ON pour éteindre l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ; cela permet de préserver la batterie.
- L'appareil ne s'allumera pas si la batterie est complètement vide. Branchez-le pendant quelques minutes, puis réessayez.

## Entretien et nettoyage

- Essuyez le corps de l'appareil et la tête sonore à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau ou d'une lingette médicale douce. Ne trempez pas l'appareil.
- N'utilisez pas d'alcool ni de solvants directement sur la tête sonore — ils peuvent détériorer la surface de contact.
- Gardez le port USB-C propre et sec. Si des peluches s'y accumulent, retirez-les délicatement avec un cure-dent en bois — jamais avec une épingle métallique.



- Rangez l'appareil dans l'étui fourni lorsque vous voyagez. Évitez les chaleurs extrêmes, par exemple dans une voiture stationnée en été, ainsi que les températures négatives.
- **L'appareil n'est pas étanche. Ne l'utilisez pas sous la douche ni sous la pluie.**

## Dépannage

| Symptôme                                            | Essayez ceci                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aucun son lorsque j'appuie sur le bouton principal. | Vérifiez que l'appareil est allumé en appuyant sur le bouton POWER ON. S'il reste silencieux, branchez-le pour le recharger pendant 10 à 15 minutes, puis réessayez.                            |
| Le son est très faible.                             | Appuyez plusieurs fois sur AUGMENTATION DU VOLUME. Vérifiez que la tête sonore est bien en contact avec les tissus mous de votre cou : les poches d'air interrompent la transmission du signal. |
| La voix semble dure ou déformée.                    | Vous appuyez peut-être beaucoup plus fort que nécessaire sur le bouton principal. Relâchez la pression. Vérifiez également que la tête sonore est propre.                                       |
| La hauteur tonale ne change pas avec la pression.   | Vérifiez que vous êtes dans le mode souhaité : faites défiler les modes avec BOUTON PRINCIPAL + DIMINUTION DU VOLUME. Le changement est plus perceptible dans les modes MOYEN et AIGU.          |
| L'appareil ne s'allume pas du tout.                 | Branchez-le en USB-C. Si l'appareil ne répond toujours pas après 30 minutes de charge, contactez votre distributeur.                                                                            |
| L'appareil s'allume tout seul dans un sac.          | Ce phénomène est moins probable qu'avec le modèle à interrupteur coulissant, mais il reste possible. Placez l'appareil dans l'étui fourni avant de le mettre dans un sac.                       |

## Pour la famille et les amis

Les premières semaines avec un nouvel électrolarynx sont les plus difficiles. Quelques petits gestes de la part des personnes qui entourent l'utilisateur peuvent faire une énorme différence :

- Laissez-leur du temps. La conversation sera plus lente au début. Ne terminez pas leurs phrases, sauf s'ils vous le demandent.
- Placez-vous face à eux lorsqu'ils parlent. La lecture labiale complète naturellement la parole électrolaryngée et aide tout le monde.
- Réduisez le bruit de fond autant que possible — baissez le volume de la télévision, éloignez-vous d'un ventilateur ou d'un extracteur.
- Considérez l'appareil comme faisant partie d'eux, et non comme une curiosité. Ne le prenez pas sans demander.
- Encouragez-les à continuer à s'entraîner avec leur orthophoniste. La voix produite à la sixième semaine est beaucoup plus naturelle qu'à la première semaine.

## Notes cliniques pour les orthophonistes



Le R800 est un électrolarynx transcervical. Le protocole clinique reste largement identique à celui des générations précédentes du R700, avec les ajouts suivants propres à la carte électronique 2026 :

- L'entraînement à l'intonation est désormais pertinent. Prévoyez une ou plusieurs séances spécifiquement consacrées au contrôle de la hauteur de voix modulé par la pression. La plupart des patients atteignent une prosodie fonctionnelle, notamment l'intonation montante des questions et l'accentuation contrastive, en 2 à 4 séances.
- Le choix du mode de hauteur de voix doit être évalué dès le début. Le mode GRAVE, souvent défini par défaut par de nombreux distributeurs, ne répond généralement pas bien aux besoins des patientes et des patients à voix de ténor aiguë. Faites essayer les trois modes au patient, en présence de son proche.
- L'accompagnement au positionnement reste essentiel. Le contact optimal se situe généralement au niveau du triangle sous-mandibulaire ou de la face latérale du cou, à distance du tissu cicatriciel. Encouragez les patients à repérer leurs propres « zones optimales » à domicile, devant un miroir.
- Les exercices d'exagération articulatoire, notamment les bilabiales surarticulées, les fricatives et les occlusives sourdes, se traduisent directement par des gains d'intelligibilité avec cet appareil. La fonction d'intonation ne remplace pas le travail d'articulation.
- Le volume est indépendant de la hauteur de voix. Conseillez aux patients d'éviter de « crier par la pression » : encouragez-les à utiliser AUGMENTATION DU VOLUME pour augmenter le volume sonore et à réserver les pressions fermes aux pics d'intonation.

#### NOTE CLINIQUE

La carte électronique 2026 est entièrement rétrocompatible du point de vue de l'adaptation. Aucune nouvelle formation clinique n'est requise ; les protocoles d'adaptation existants du R700 s'appliquent, avec l'ajout du module d'intonation ci-dessus.

## Notes cliniques à l'intention des spécialistes ORL

Les principales indications du R700 PLUS sont les indications standard de la phonation électrolaryngée transcervicale :

- Laryngectomie totale lorsque la ponction trachéo-œsophagienne (TEP) est contre-indiquée, reportée ou refusée.
- Échec ou reprise de TEP nécessitant une méthode de communication de secours.
- Période postopératoire avant la mise en place de la TEP ou l'acquisition de la parole œsophagienne.
- Dysphonie sévère due à une pathologie laryngée avancée lorsque la chirurgie n'a pas encore été réalisée ou n'est pas réalisable.
- Aphonie temporaire après un traumatisme laryngé majeur ou une radiothérapie étendue.

Points à prendre en compte :

- Une irradiation cervicale étendue, une fibrose dense ou une reconstruction par lambeau volumineux peuvent compromettre la transmission du son. Un adaptateur intraoral (vendu séparément) constitue la solution de contournement standard — veuillez en faire la demande directement auprès de Romet.
- Orientez le patient vers un orthophoniste pour l'adaptation et l'entraînement. Les résultats obtenus par les patients sont nettement meilleurs avec une prise en charge orthophonique structurée qu'avec un apprentissage autonome.
- L'appareil contient une cellule lithium-ion rechargeable. Il n'existe pas de contre-indication chez les patients porteurs de dispositifs électroniques cardiaques implantables (DECI) dans des conditions normales d'utilisation, mais il convient, par précaution, de maintenir la distance habituelle  $\geq 15$  cm entre l'appareil et le générateur du dispositif cardiaque.



Suite

## Spécifications

| Élément                  | Valeur                                                                                       |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Classe du dispositif     | Électrolarynx transcervical (aide électronique à la parole).                                 |
| Alimentation             | Batterie lithium-ion rechargeable interne.                                                   |
| Recharge                 | Entrée USB-C standard, 5 V.                                                                  |
| Temps de recharge        | Environ 2 à 3 heures à partir d'une batterie vide.                                           |
| Autonomie de la batterie | Environ une journée d'utilisation en conversation par charge.                                |
| Modes de hauteur de voix | Trois modes sélectionnables par l'utilisateur : grave / moyen / aigu.                        |
| Intonation               | Modulée par la pression ; la plage varie selon le mode sélectionné.                          |
| Volume                   | Réglage par paliers, indépendant de la hauteur de voix.                                      |
| Matériaux                | Boîtier en ABS de qualité médicale, tête sonore en polymère.                                 |
| Compatibilité            | Famille Romet R700 — même agencement physique que les cartes électroniques R700 précédentes. |
| Pays d'origine           | Pologne.                                                                                     |

## Sécurité et garantie

- Il s'agit d'un dispositif médical personnel. Ne partagez pas la tête sonore entre plusieurs utilisateurs sans nettoyage préalable.
- N'ouvrez pas le boîtier. La batterie rechargeable ne peut pas être réparée par l'utilisateur. L'ouverture de l'appareil annule la garantie.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau, au feu ni à des températures hors de la plage 0–40 °C pendant le stockage ou l'utilisation.
- Utilisez uniquement le câble USB-C fourni ou un équivalent reconnu et certifié.
- La garantie standard Romet s'applique. Conservez la preuve d'achat. Pour toute intervention de service, contactez votre distributeur ou Romet directement.
- Contact et assistance

Votre distributeur est votre premier point de contact pour l'adaptation, l'orientation vers une formation à l'utilisation, les accessoires et les interventions de maintenance. Romet accompagne directement les distributeurs dans toute l'Europe.



| Champ           | Détails         |
|-----------------|-----------------|
| Distributeur    |                 |
| Téléphone       |                 |
|                 |                 |
| E-mail          |                 |
| Date d'achat    |                 |
| Numéro de série |                 |
| Fabricant       | Romet · Pologne |

*Conservez cette notice avec l'appareil. Un orthophoniste peut améliorer considérablement les résultats — demandez à votre distributeur ou à votre spécialiste ORL de vous orienter.*

*Romet · Aides vocales électroniques · États-Unis · Pologne*  
R800 · 2026 PCB · v1.0